

### 1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/PŘÍPRAVKU A FIRMY/PODNIKU

#### 1.1 Identifikácia látky/prípravku

Chemický názov: Plastické mazivo.

Obchodný názov: **Madit HTBG 2EP M** - špeciálne plastické mazivo

CAS: -

EINECS: -

Index: -

#### 1.2 Použitie látky/prípravku

Prípravok. / Mazanie mechanicky a tepelne vysokozaťažovaných pomalobežných valivých a klzných ložísk, tiež náročných klzných uložení. Teplotný rozsah použitia -20°C až +160°C, pri častom alebo automatickom domazávaní až do +200°C.

#### 1.3 Identifikácia výrobcu

Slovnaft VÚRUP, a. s., P.O.BOX 50, 820 03 Bratislava 214, Slovenská republika

IČO: 35 691 310

#### 1.4 Núdzové telefónne čísla

Slovnaft VÚRUP, a.s., P.O.BOX 50, 820 03 Bratislava 214 podnikový dispečing,

☎ +421 (0)2 4055 4032, ☎ fax +421 (0)2 4055 4101 E-mail: [drenka@vurup.sk](mailto:drenka@vurup.sk)

Toxikologické informačné centrum, ( TIC ) Klinika pracovného lekárstva a toxikológie.

Nemocnica s poliklinikou akademika Ladislava Déreera, Limbova 5, 833 05 Bratislava 37, Slovenská republika

☎ +421 (0)2 5477 4166; ☎ +421 (0)2 5477 4605 (+fax ); E-mail: [tic@healthnet.sk](mailto:tic@healthnet.sk);

Internet: <http://www.healthnet.sk/tic/>

### 2. ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O PRÍSADÁCH

Plastické mazivo na báze minerálneho oleja s organickým speňovadlom, antikorošnou, vysokotlakou a antioxidačnou prísadou.

| Chemický názov   | obsah % hm | EC        | CAS         | Symbol | R vety      |
|--|------------|-----------|-------------|--------|-------------|
| Mazacie oleje (ropné) C <sub>24</sub> -C <sub>50</sub>   | 72 - 77    | 309-877-7 | 101316-72-7 | -*     | -*          |
| Baragel 10   | 13 - 15    | -         | -           | -      | -           |
| Acetón   | > 4,0      | 200-662-2 | 67-64-1     | F, Xi  | 11,36,66,67 |
| 4,4etylmetylén bis(dibutyl-ditiokarbamat)  | 3 - 5      | -         | -           | -      | -           |
| sírnik molybdeničitý   | > 4        | 215-263-9 | 1317-33-5   | -      | -           |
| derivát dimerkapto tiadiazolu  | > 1        | -         | -           | -      | -           |
| propylén karbonát  | > 1        | 203-572-1 | 108-32-7    | Xi     | 36          |
| N,N-di(2-hydroxyetyl)oleamid,2-merkaptobenzimidazol, 2-merkaptobenziazol, sukcinimid a ditiofosfát zinku | 0,7        | -         | -           | -      | -           |
| cis-1,4 polystyrén vo vode s gumou pribl.60 %  | 0,5        | -         | -           | -      | -           |

\*Základový olej spĺňa **poznámku L** uvedenú v Prílohe č. 1 Výnos MH SR č. 2/2002 Z.z. na vykonanie Zákona NR SR č. 163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch, ktorá hovorí, že klasifikácia látky ako karcinogénnej sa nevyžaduje, ak je možné preukázať, že látka obsahuje menej ako 3 % hm. látok extrahovateľných do dimetylsulfoxidu (DMSO), merané metódou IP 346.

### 3. IDENTIFIKÁCIA RIZÍK

Tento výrobok nie je klasifikovaný ako nebezpečný, v súlade so zákonom NR SR č. 163/2001 Z.z..

#### 3.1 Nepriaznivé fyzikálnochemické účinky

Plastické mazivo je horľavá látka.

#### 3.2 Nebezpečenstvo pre zdravie ľudí

Prípravok pri kontakte s pokožkou, môže dráždiť oči a pokožku. Opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

#### 3.3 Nebezpečenstvo pre životné prostredie

Pláva na vodnej hladine.

#### 3.4 Iné riziká

Neuvádzajú sa.

**4. OPATRENIA PRVEJ POMOCI****4.1 Všeobecné pokyny**

Pri nevoľnosti alebo pri pracovnom úraze treba privolať odbornú lekársku pomoc.

Ak je to možné treba lekárovi ukázať symboly nebezpečnosti a R a S vety. Treba informovať lekára o poskytnutej prvej pomoci. V žiadnom prípade nevyvolávať u postihnutého zvracanie.

Ak postihnutý zvracia uložiť ho do polohy na bok (poloha hlavy), aby nedošlo k uduseniu zvratkami.

**4.2 Pri nadýchaní**

Príznaky: páľčivý pocit v prsiach, bolesť hlavy, nevoľnosť.

Postihnutého okamžite vyniesť na čerstvý vzduch a udržiavať v teple. Pri zástave dýchania poskytnúť postihnutému umelé dýchanie. Postihnutého uložiť do polohy na bok (hlavou na bok), aby sa zabránilo uduseniu zvratkami pri prípadnom zvracaní. Ihneď zabezpečiť odbornú lekársku pomoc.

„Kartu bezpečnostných údajov“ majte k dispozícii.

**4.3 Pri zasiahnutí pokožky**

Príznaky: môže spôsobovať sčervenanie pokožky a jej vysušenie.

Postihnutému okamžite vyzliecť zasiahnutý odev. Zasiahnuté miesta umyť teplou vodou a toaletným mydlom a potom ošetriť reparačným krémom. Pri podráždení pokožky navštíviť lekára.

**4.4 Pri zasiahnutí očí**

Príznaky: môže spôsobovať sčervenanie a bolestivosť očí.

Minimálne 15 minút vymývať postihnuté oko prúdom čistej vody. Vyhľadať lekársku pomoc.

**4.5 Pri požití**

Príznaky: žalúdočné problémy, nevoľnosť. Postihnutému vyplachovať ústa čistou vodou, ak je pri vedomí.

Ak vracia uložiť do polohy na stranu, aby nedošlo k uduseniu zvratkami. Okamžite zabezpečiť lekára.

**5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA****5.1 Vhodné hasiace prostriedky**

Trieštivá voda, vodná hmla, stredná a ťažká pena, prášky A-B-C-D alebo B-C (nepoužívať, ak sa hasí v prostredí s elektrickým zariadením), oxid uhličitý a halóny.

**5.2 Nevhodné hasiace prostriedky**

Priamy prúd vody.

**5.3 Zvláštne nebezpečie v prípade požiaru**

Pri horení vznikajú, kysličník uhličitý (CO<sub>2</sub>) a kysličník uhoľnatý (CO).

**5.4 Zvláštne ochranné pomôcky v prípade požiaru**

Zásahová skupina musí používať izolačný dýchací prístroj.

**5.5 Ďalšie údaje**

Neuvedené.

**6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ****6.1 Osobná ochrana**

Nepovolané osoby musia okamžite opustiť miesto havárie a ohrozené priestory. Miesto výronu a okolie, ktoré môže byť zasiahnuté označiť (napr. páskou) a uviesť symboly nebezpečia. Členovia zásahovej skupiny sú povinní používať izolačný dýchací prístroj a vhodné ochranné pomôcky. Ak sa výron vyskytne v uzavretých priestoroch treba zabezpečiť intenzívne vetranie, vypnúť elektrický prúd a odstrániť všetky iniciačné zdroje.

**6.2 Ochrana životného prostredia**

Zabráňte preniknutiu do pôdy, kanalizácie odpadových vôd, vodných tokov a vodných nádrží. Využiť všetky možnosti na uzavretie, alebo utesnenie zdroja havárie. Ak sa vyskytne presakovanie, zastavte ho. Zabrániť ďalšiemu rozšíreniu vytečeného výrobku do životného prostredia, ohradením miesta havárie napr. použitím absorpčného činidla (POP vlákno, VAPEX, EKOSORB a pod.).

Pri úniku do vody - informovať v zmysle platných predpisov miestne orgány životného prostredia.

**6.3 Metódy čistenia**

Použitím absorpčného materiálu ako piesok, pôda, vápenný prach, POP vlákno, VAPEX, EKOSORB a iný nehorľavý absorbent. Voľnú kvapalinu odsať a zlikvidovať v súlade s bodom 13. a miestnymi predpismi.

**6.4 Ďalšie údaje**

Neuvádzajú sa.

**7. MANIPULÁCIA A SKLADOVANIE**
**7.1 Zaobchádzanie**

Zariadenia, ktoré sú používané pri manipulácii s plastickým mazivom musia byť dobre utesnené. V uzavretých priestoroch je potrebné zabezpečiť dobré vetranie prirodzeným spôsobom, alebo pomocou technického zariadenia.

Pracovisko musí byť udržiavané v čistote a únikové východy priechodné.

Pri manipulácii sa zakazuje jesť, piť a fajčiť.

Pri manipulácii a skladovaní treba dodržiavať ustanovenia Vyhlášky MV SR č. 96/2004 Z.z. a STN 65 6201, STN 92 0800.

**7.2 Skladovanie**

Dodržať Vyhlášku MV SR č. 94/2004 Z. z., ktorou sa ustanovujú technické požiadavky na protipožiarnu bezpečnosť pri výstavbe a pri užívaní stavieb.

Sklady na musia vyhovovať právnym predpisom pre skladovanie horľavých kvapalín.

V SR musia odpovedať ustanoveniam STN 75 3415.

Požiadavky na skladovacie priestory a kontajnery:

Skladovať mimo dosahu zdrojov zapálenia, iskrenia a otvoreného ohňa.

Chrániť pred vlhkosťou a silnými oxidačnými materiálmi.

Uchovávať mimo dosahu potravín a nápojov.

Skladovať na suchom mieste v tesne uzavretých kontajneroch.

Špeciálne podmienky skladovania:

Neuvádza sa.

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| Skladovacia teplota (°C): | +10 až +50°C |
|---------------------------|--------------|

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| Manipulačná teplota (°C): | +4 až +40°C |
|---------------------------|-------------|

Skladovateľnosť plastického maziva je 12 mesiacov od dátumu výroby.

**7.3 Osobitné použitie**

Neuvedené.

**8. KONTROLA EXPOZÍCIE A OSOBNÁ OCHRANA**
**8.1 Hodnoty limitov expozície**

Najvyššie prípustné expozičné limity (NPEL) chemických faktorov v pracovnom ovzduší podľa Nariadenia vlády SR č. 355/2006 (Príloha č. 1):

| Chemický názov                 | NPEL priemerný            | NPEL hraničný |
|--------------------------------|---------------------------|---------------|
| Oleje minerálne - nerafinované | 5 ppm 1 mg/m <sup>3</sup> | -             |
| - rafinované                   | - 5 mg/m <sup>3</sup>     | -             |

**8.2 Kontroly expozície**
**8.2.1 Kontroly expozície na pracovisku**

Zabráňte vdychnutiu, kontaktu s očami alebo s pokožkou.

Zabráňte dlhotrvajúcemu vdychovaniu výparov alebo olejovej hmly.

Zabezpečte dostatočné očistenie ochranných odevov po ukončení alebo prerušení práce.

Kontaminovaný, mazivom nasiaknutý odev vymeňte za čistý

**8.2.1.1 Ochrana dýchacieho ústrojenstva**

Zabezpečte dostatočné vetranie.

Ak sú prekročené limitné hodnoty expozície NPEL musí sa používať vhodná ochrana dýchacích ciest.

**8.2.1.2 Ochrana rúk**

Ochrana rúk rukavicami odolnými voči oleju (napr. PVC nitril).

**8.2.1.3 Ochrana očí**

V prípade potreby tesne priliehajúce ochranné okuliare s bočnou ochranou, ochranný štít, alebo ochranný štít s prilbou.

**8.2.1.4 Ochrana pokožky**

Ochranný odev nehorľavý, antistatický, ochranná obuv antistatická.

**8.2.2 Environmentálne kontroly expozície**

Neuvádzajú sa.

**9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI**
**9.1 Všeobecné informácie**

|                 |                                |
|-----------------|--------------------------------|
| Fyzikálny stav: | polomäkká konzistencia         |
| Farba:          | žltohnedá/tmavohnedá až čierna |
| Zápach:         | nevtieravý                     |

**9.2 Informácie týkajúce sa zdravia, bezpečnosti a životného prostredia**

|                                      |                            |
|--------------------------------------|----------------------------|
| pH:                                  | neaplikovateľné            |
| Bod varu (°C):                       | 370                        |
| Bod skvapnutia (°C):                 | min. 240                   |
| Bod vzplanutia (°C):                 | min. 110/137               |
| Bod horenia (°C):                    | min. 115                   |
| Teplota vznietenia (°C):             | inf. 320                   |
| Výbušnosť:                           | nevýbušné                  |
| Oxidačná stálosť kPa:                | max. 40/40                 |
| Tlak pár:                            | netestované                |
| Hustota g/cm <sup>3</sup> (20°C):    | inf. 910                   |
| Rozpustnosť (voda):                  | nerozpustné                |
| Rozpustnosť (ostatné):               | toluén, n –heptán, benzíny |
| Koeficient: n-oktanol/voda:          | netestované                |
| Vypierateľnosť vodou v % hm. (79°C): | max. 5                     |
| Výhrevnosť MJ/kg:                    | inf. 40                    |

**9.3 Ďalšie informácie**

Neuvádzajú sa.

**10. STABILITA A REAKTIVITA**
**10.1 Podmienky za ktorých je látka stabilná**

Výrobok je chemicky stála látka.

Za bežných podmienok okolia (teploty a tlaku) sa nerozkladá.

**10.2 Podmienky ktorým sa treba vyhnúť**

Vystaveniu vysokým teplotám nad 100°C a priamemu ohňu.

Kontakt prírodných textílií nasiaknutých mazivom so vzduchom.

**10.3 Materiály ktorým sa treba vyhnúť**

Silné oxidačné činidlá.

**10.4 Nebezpečné produkty rozkladu**

 Pri požiari, kyslíčnik uhličitý (CO<sub>2</sub>) a kyslíčnik uhoľnatý (CO).

**11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE**
**11.1 Akútna toxicita**

|                            |  |
|----------------------------|--|
| 11.1.1 Orálna toxicita:    | OECD 401 netoxický (základový olej)                      |
| 11.1.2 Inhalačná toxicita: | Netestovaný.   |
| 11.1.3 Dermálna toxicita:  | OECD 402 netoxický, OECD 404 nedráždivý (základový olej) |
| 11.1.4 Kontakt s očami:    | OECD 405 nedráždivý (základový olej)                     |

**11.2 Oneskorené a chronické účinky**

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| 11.2.1 Alergia:              | Netestovaný. |
| 11.2.2 Karcinogenita:        | Netestovaný. |
| 11.2.3 Mutagenita:           | Netestovaný. |
| 11.2.4 Reprodukčná toxicita: | Netestovaný. |
| 11.2.5 Narkóza:              | Netestovaný. |

**11.3 Ďalšie informácie**

Výrobok obsahuje až 77 % hm. základového oleja, ktorý obsahuje menej ako 3 % PAH.

**12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE**
**12.1 Ekotoxická**

Ekotoxická nebola zisťovaná.

Na vodnej hladine pláva.

**12.2 Pohyblivosť**

Netestované.

Predpokladá sa (SRN) WGK 1 (slabé nebezpečie pre znečistenie vody).

**12.3 Stálosť a odbúrateľnosť**

Netestované.

**12.4 Bioakumulačný potenciál**

Netestovaný.

**12.5 Iné negatívne účinky**

Neudané.

**13. INFORMÁCIE O ZNEŠKODŇOVANÍ**
**13.1 Materiál/prípravok/zvyšky**

Znehodnotený výrobok sa likviduje podľa vyhlášky MŽP SR č. 284/2001 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov. Je zaradený nasledovne:

| Kód odpadu | Názov odpadu           | Kategória odpadu |
|------------|------------------------|------------------|
| 12 01 12   | Použitie vosky a tuky. | N (nebezpečný)   |
| 05 01 05   | Rozliate ropné látky.  | N (nebezpečný)   |

**13.2 Znečistený obalový materiál**

Nevratné obaly v zmysle vyhlášky MŽP SR č. 284/2001 Z. z. - v znení neskorších predpisov ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov sú zaradené nasledovne:

| Druh odpadu | Názov odpadu   | Kategória odpadu |
|-------------|--|------------------|
| 15 01 10    | Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami. | N (Nebezpečný)   |

Pri zhodnocovaní a zneškodňovaní odpadu je potrebné dodržiavať zákon NR SR č. 223/2001 Z.z.

o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov a príslušných vykonávacích predpisov.

Plastické mazivo má nižšiu hustotu ako voda a preto zostáva na povrchu vodnej hladiny.

Pri likvidácii havarijnej situácie sa odporúča použiť špeciálne prostriedky na likvidáciu ropných látok ako POP vlákna, VAPEX, EXPERLIT, EUROSORB a pod.

Pre ochranu spodných a povrchových vôd treba dodržiavať ustanovenia technických noriem STN 75 3415, STN 75 3418, STN 75 7220, STN 83 0901, STN 83 0905 a STN 83 0917.

**14. INFORMÁCIE O PREPRAVE A DOPRAVE**
**14.1 Všeobecné vyhlásenia**

Nepodlieha zaradeniu podľa ADR/RID.

UN -číslo

nepoužíva sa.

**14.2 Cestná/železničná -preprava (ADR/RID)**

Identifikačné číslo rizika

nepoužíva sa.

Trieda/obal -skupina:

nepoužíva sa.

Klasifikačný kód:

nepoužíva sa.

Obmedzenie hmotnosti LQ:

nepoužíva sa.

**14.3 Národná preprava**

IMDG -kód:

nepoužíva sa. (trieda/riziko/obal -skupina)

EmS -číslo:

nepoužíva sa.

Morské znečistenie:

nepoužíva sa.

**14.4 Letecká preprava**

IATA:

nepoužíva sa (trieda/druhotné riziko/obal -skupina)

**14.5 Doplnujúce informácie**

Nie je nebezpečný materiál podľa transportných predpisov.

**15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE**
**Informácie o označovaní:**
**Symbol a identifikácia rizika pre prípravok:**

Nevyžadujú sa.

**R vety:** Nevyžadujú sa.

**S vety:**

S 24/25 Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

S60 Tento materiál a príslušná nádoba musia byť zlikvidované ako nebezpečný odpad.

S 61 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. Oboznámte sa so špeciálnymi inštrukciami, KBÚ.

EC: —

**16. ĎALŠIE INFORMÁCIE**
**Revidované kapitoly:**

1.4 -zmena telefónneho čísla, 2 -poznámka L, 3 -identifikácia nebezpečenstva, 4 -obsah,

8.1 -hodnoty limitov expozície, 16 -súvisiace právne normy (1. revízia).

**Znenie R -viet z bodu 2 v zmysle ods. 2.4. Prílohy k vyhláške č.515/2001 Z.Z.:**

R11 Veľmi horľavý.

R36 Dráždi oči.

R66 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

R67 Pary môžu spôsobiť ospalosť alebo závrat.

**Pokyny pre školenie:**

Pracovníci, ktorí s výrobkom pracujú pravidelne a noví pracovníci musia prechádzať pravidelným školením resp. úvodným školením o rizikách a prevencii a ako sa majú správať, aby neohrozili seba a iných. Rozsah a cyklus školenia určujú regionálne predpisy o nebezpečných látkach

**Legenda:**

VwVwS (Verwaltungsvorschrift wassergafährdende Stoffe) = Federálny zákon o vode týkajúci sa klasifikácie látok nebezpečných pre vodné prostredie do tried nebezpečnosti WGK 1 až WGK 3.

**Citované predpisy:**

Zákon NR SR č. 163/2001 Z.z. o chemických látkach a prípravkoch, a v znení neskorších predpisov.

Vyhláška MH SR č. 515/2001 Z.z. o podrobnostiach o obsahu karty bezpečnostných údajov.

Zákon NR SR č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zmien a doplnkov.

Vyhláška MŽP SR č. 283/2001 Z.z. o vykonaní niektorých ustanovení zákona o odpadoch v znení zmien a doplnkov.

Vyhláška MŽP SR č. 284/2001 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov, v znení zmien a doplnkov.

Zákon NR SR č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon).

Nariadenie vlády SR č. 355/2006 Z.z. o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci.

Nariadenie vlády SR č. 356/2006 Z.z. o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou s karcinogénnym a mutagénnym faktorom pri práci.

Vyhláška MH SR č. 67/2002 Z.z., ktorou sa vydáva zoznam vybraných chemických látok a vybraných chemických prípravkov, ktorých uvedenie na trh a používanie je obmedzené alebo zakázané, v znení zmien a doplnkov.

Vyhláška MH SR č. 471/2006 Z.z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška MH SR č. 67/2002 Z.z., ktorou sa vydáva zoznam vybraných chemických látok a vybraných chemických prípravkov, ktorých uvedenie na trh a používanie je obmedzené alebo zakázané v znení neskorších predpisov.



Vyhláška MV SR č. 94/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú technické požiadavky na protipožiarnu bezpečnosť pri výstavbe a pri užívaní stavieb.

Vyhláška MV SR č. 96/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú zásady protipožiarnej bezpečnosti pri manipulácii a skladovaní horľavých kvapalín, ťažkých vykurovacích olejov a rastlinných a živočíšnych tukov a olejov.

**Literatúra:**

- 1) Požiarne a bezpečnostne technické charakteristické hodnoty nebezpečných látok -autorský kolektív Dr.rer.nat. Hans-Dieter Stenleitera.
- 2) Prehľad priemyselnej toxikológie. Organické látky, autor: Ing. MUDr. Jozef Marhold CSc.
- 3) Sax's Dangerous Properties of Industrial Materials, Ninth Edition 1995.
- 4) CHEM-BANK™ – Databanks of potentially hazardous chemicals (SilverPlatter Information – Croner) – March 2003, Vol. Id: RT27, PP-0018-0064 (RTECS – Registry of toxic Effects of Chemical Substances; HSDB – Hazardous Substances Data Bank).
- 5) Baragel 10, Sicherheitsdatenblatt, Interferm AG, 02.01.1998.
- 6) Acetón, Karta bezpečnostných údajov, Slovnaft, a.s., 27.09.2004.
- 7) DITHIO 9, New Results in Development of Dithiocarbamate Type EP/AWADDITIVES.
- 8) Aditin RC 8210, Aditin SP non-ferrous metal deactivators, 25.05.2005.
- 9) Molyka FF, AKTIVA a.s., Jún 2001.

**Ostatné údaje:**

V Karte bezpečnostných údajov sú uvedené údaje, ktoré boli k dispozícii ku dňu spracovania tohoto dokumentu. Údaje nenahrádzajú kvalitatívnu špecifikáciu výrobku. Vzťahujú sa na konkrétny výrobok a nemusia platiť už pri ďalšom jeho zmiešaní s inými látkami. Odberateľ by sa mal presvedčiť o tom, či všetky tieto údaje sú totožné s inými normatívnymi dokumentmi a či sú vhodné pre jeho použitie.

**Spracovateľ:**

Slovnaft VÚRUP, a.s., Bratislava, Odbor služieb pre HSE, LTaPP,

Technicko-odborná spolupráca: Slovnaft VÚRUP, a.s., Bratislava, Výroba a predaj špecialít.